

UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO

entre

LA UNIVERSIDAD DE BIRMINGHAM, BIRMINGHAM, REINO UNIDO

y

LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, URUGUAY

ESTE MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO se realiza el
entre

(1) LA UNIVERSIDAD DE BIRMINGHAM EDGBASTON
BIRMINGHAM B15 2TT ENGLAND ("Birmingham")

y

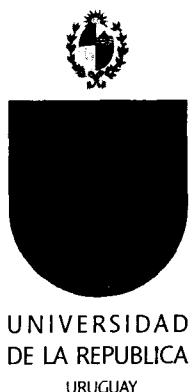
(2) LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA
MONTEVIDEO, URUGUAY ("UdelaR")

1. Introducción

- 1.1 Birmingham y UdelaR desean iniciar una relación de cooperación con el propósito general de promover la enseñanza, la investigación y otras actividades de colaboración, particularmente en las áreas de Ciencias e Ingeniería, para el beneficio mutuo de ambas partes.
- 1.2 Este Memorándum de Entendimiento ("MdE") describe a continuación los principios mediante los cuales Birmingham y UdelaR pueden comenzar la discusión para el establecimiento de un acuerdo formal en relación a tales actividades.

2. Principios

- 2.1 Birmingham y UdelaR proponen discutir posibles colaboraciones entre las partes para llevar adelante las siguientes actividades:
 - 2.1.1 solicitar fondos y llevar adelante proyectos de investigaciones conjuntas en las áreas de ciencia e ingeniería;
 - 2.1.2 la enseñanza de posgrado y experiencias educativas conjuntas en estas áreas; y
 - 2.1.3 el posible intercambio de personal para promover esas actividades.
- 2.2 Birmingham y UdelaR proponen que se tomen las siguientes medidas:



2.2.1 establecer un grupo de trabajo compuesto por integrantes de cada institución para seguir adelante con las discusiones descritas anteriormente. Este grupo llevará adelante su trabajo principalmente mediante discusiones electrónicas.

2.3 Cualquier actividad realizada en el amplio marco de este MdE deberá ser sometida al mutuo consentimiento de ambas partes, tomando en consideración toda restricción de tiempo, financiación y otros recursos relevantes.

3. Acuerdos complementarios

Adicionalmente, está previsto que cada actividad que las partes deseen llevar a cabo de acuerdo con el propósito de este MdE será regida por términos y condiciones que serán negociados separadamente y acordados entre las partes a través de la firma de uno o más acuerdos complementarios.

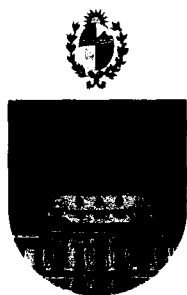
4. Enmienda de renovación y finalización

4.1 Este MdE será efectivo por un período inicial de tres años desde el día de hoy. Luego de ese período, este MdE podrá ser extendido por un período adicional de tres años o por cualquier otro lapso que se estime apropiado por ambas partes, sujeto al mutuo consentimiento y a cualquier extensión que se le haga por escrito.

4.2 Este MdE será revisado cada tres años. La primera revisión tendrá lugar en su segundo año.

4.3 Cualquiera de las partes puede enmendar este MdE en cualquier momento, siempre que esto se realice con el consentimiento previo por escrito de ambas partes.

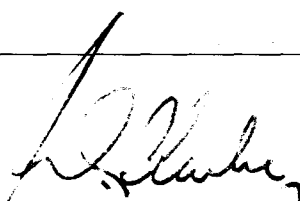
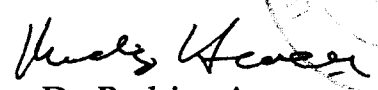
4.4 Cualquiera de las partes puede dar por finalizado este MdE en cualquier momento avisando por escrito con seis meses de antelación, a la otra parte.

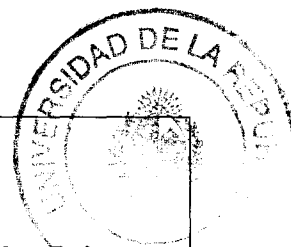


UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

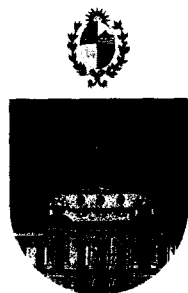
5. General

- 5.1 Las partes de este MdE no estarán incumpliendo este acuerdo y tampoco serán responsables frente a cualquier otra parte de ninguna manera por cualquier falla o demora en realizar o iniciar las actividades propuestas en este MdE.
- 5.2 Este MdE registra el entendimiento entre las partes y no representa un documento legalmente vinculante ni podrá hacerse por parte de Corte alguna.

 Profesor Michael Clarke Vicedirector Universidad de Birmingham	 Dr. Rodrigo Arocena Rector Universidad de la República
--	---



09 OCT. 2007



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

and

THE UNIVERSITY OF THE REPUBLIC, MONTEVIDEO URUGUAY

THIS MEMORANDUM OF UNDERSTANDING is dated

and made between

(1) **THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM EDGBASTON
BIRMINGHAM B15 2TT ENGLAND ("Birmingham")**

and

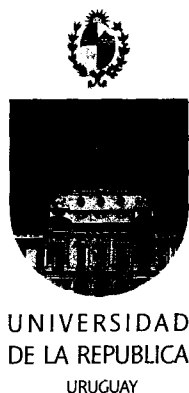
(2) **THE UNIVERSITY OF THE REPUBLIC
MONTEVIDEO, URUGUAY ("UdelaR")**

1. Introduction

- 1.1 Birmingham and UdelaR wish to enter into a co-operative relationship for the general purpose of promoting teaching research and other collaborative activity particularly in the fields of Science and Engineering for the mutual benefit of both parties.
- 1.2 This Memorandum of Understanding ("MoU") sets out below the principles by which Birmingham and UdelaR can commence discussions regarding the establishment of a formal arrangement regarding such activity.

2. Principles

- 2.1 Birmingham and UdelaR propose entering into discussions regarding possible collaborations between Birmingham and UdelaR in the following:
- 2.1.1 applying for and carrying out joint research projects in the field of science and engineering;
 - 2.1.2 the joint delivery of postgraduate and post-experience education in these fields; and
 - 2.1.3 the possible exchange of staff to further such activities.
- nb



2.2 Birmingham and UdelaR propose taking the following steps:

2.2.1 setting up of a working group consisting of staff from each institution to take forward the discussions outlined above. This group will carry out its work mainly through electronic discussions.

2.3 Any activity carried out within the broad framework of this MoU shall be subject to the mutual consent of both parties, taking into account any constraints of time, funding and other relevant resources.

3. Subsidiary Agreements

In addition, it is envisaged that each activity that the parties wish to pursue in accordance with the purpose of this MoU will be governed by terms and conditions to be separately negotiated and mutually agreed upon by the parties through the signing of one or more subsidiary agreements.

4. Renewal Amendment and Termination

4.1 This MoU shall be effective for an initial period of three years from this date. Thereafter, this MoU may be extended for a further period of three years or for any other period of time as deemed appropriate by both parties, subject to their mutual consent and any such extension to be made in writing.

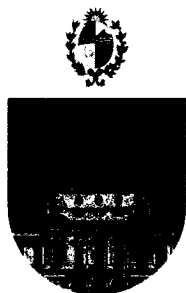
4.2 This MoU will be reviewed every three years. The first review will take place on its second anniversary.

4.3 Either party may amend this MoU at any time, provided it is with prior written consent of both parties.

4.4 Either party may terminate this MoU at any time by giving six months notice to the other party in writing.

5. General

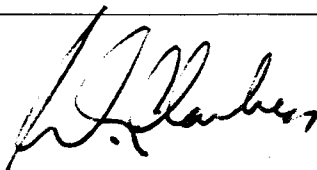
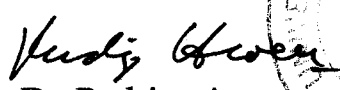
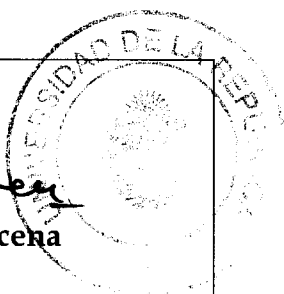
5.1 The parties to this MoU shall not be deemed to be in breach of this understanding or otherwise liable to any other party in any manner



UNIVERSIDAD
DE LA REPUBLICA
URUGUAY

whatsoever for any failure or delay in performing or initiating the activities proposed in this MoU.

- 5.2 This MoU records the understanding between the parties and is not intended to be a legally binding document and shall not be enforceable in any Court of Law.

 Professor Michael Clarke Vice Principal University of Birmingham	 Dr. Rodrigo Arocena Rector University of the Republic 
--	--

09 OCT 2007